

Literatură, film și reprezentări culturale

Prof. dr. Michaela Praisler

1. Literary and Filmic Representations of Culture, History, Politics (*The Remains of the Day*)
2. Intertextual Patternings in *The Hours* – Novel and Film
3. Building Utopia on the Page and on the Screen. Margaret Atwood
4. “Adapting *Nice Work* for Television”. David Lodge

Prof. dr. Ioana Mohor-Ivan

1. The Gothic’s ‘Others’ on the Screen: Romancing the Vampire
2. Fairy Tales with a Gothic Twist: from the page to the screen
3. The Hero(ine) at the Movies: Joseph Campbell’s Monomyth and Contemporary Filmmaking
4. The ‘Celtic Fringes’ in Cinematic Representation

Conf. dr. Isabela Merilă

1. Identity and Otherness: World Literatures in English
2. Medieval Tropes in Contemporary Narratives
3. Identity and Otherness in Science Fiction

Lect. dr. Lidia Necula

1. Filming Music or *Musick-ing* Stories in *The Red Violin* (Dir. François Girard, 1998)
2. Embodying Thoughts: Healing through Self Reflection and Creative Power in Patrick White’s *The Vivisector* (1970)
3. Mediating Catharsis through Art in David Lodge’s *Deaf Sentence* (2008)
4. Music(alization) within Fiction: Aldous Huxley, *Point Counterpoint*
5. Art(ful) Memory or Memory as Art: Fabulation in Giuseppe Tornatore’s *Best offer* (Dir. 2013)
6. The Thousand Wor(l)ds a Photograph Can Tell (of): Fictional-ising *Her-story* in Dana Gynther’s *The Woman in the Photograph* (2012)
7. Artistic Sophistication, Cultural Richness and Creative Exploration: British Cultural Spaces on Display!
8. Mapping British Cultural Spaces in Children’s Animation Films

Traducere și interpretariat

Prof. dr. Mariana Neagu

1. Figurative uses of constructions
2. Handling literary allusions in translation

Prof. dr. Gabriela Dima

1. Words /vs/ terms. Lexical density in specialized texts
2. Terminology and language change. Etymological dictionaries
3. The use of corpora in terminological research. Case studies

Conf. dr. Isabela Merilă

1. Translating poetry
2. Translating allusion
3. Translating folklore
4. Culture specificity and simultaneous interpreting

Lect. dr. Alexandru Praisler

1. Translating for the Internet. Web Page Analysis
2. Cultural Mediation through Translation. The Translator's Role